

1) Mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a közösségi vasutak fejlesztéséről szóló 91/440/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2001. február 26-i 2001/12/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek, a vasúttársaságok engedélyezéséről szóló 95/18/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2001. február 26-i 2001/13/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek és a vasúti infrastruktúrapacitás elosztásáról, továbbá a vasúti infrastruktúra használati díjának felszámításáról és a biztonsági tanúsítványról szóló, 2001. február 26-i 2001/14/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek, a Görög Köztársaság nem teljesítette a fenti irányelvek alapján fennálló kötelezettségeit.

2) A Bíróság kötelezi a Görög Köztársaságot a költségek viselésére.

(¹) HL C 59., 2004.3.6.

Az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának (második tanács) a T-50/00. sz. Dalmine SpA kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2004. július 8-án hozott ítélete ellen a Dalmine SpA által 2004. szeptember 21-én (2004. szeptember 16-án faxon) benyújtott fellebbezés

(C-407/04. P. sz. ügy)

(2004/C 300/51)

A Dalmine SpA C-407/04. P. sz., képviseli: A. Sinagra ügyvéd, M. Siragusa ügyvéd és F. M. Moretti ügyvéd, 2004. szeptember 21-én fellebbezést nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának (második tanács) a T-50/00. sz. Dalmine SpA kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2004. július 8-án hozott ítélete ellen.

A fellebbező fél azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság megtámadott ítéletét, és egyúttal az eredetileg megtámadott határozatot; vagy
- helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet, és ennek folyományaként a Bizottság határozatának azon részeit, amelyekre vonatkozólag a Bíróság a fellebbezést alaposnak és elfogadhatónak ítéli;
- ennek elutasítása esetén, a határozat 4. cikkének hatályon kívül helyezésével, határozza meg újból a kiszabott bírság összegét, annak lényeges csökkentésével, figyelembe véve az e fellebbezésben előadott érveket és körülményeket, akár az Elsőfokú Bíróság által a joghátrány megfelelőségének vizsgálá-

lata során jogkérdésben elkövetett tévedés megállapítása alapján, akár az ítélet egészben vagy részben történő hatályon kívül helyezésével, különös (de nem kizárólagos) tekintettel a bizottsági határozat 1. és 2. cikkében megállapított jogsértő cselekménynek az Elsőfokú Bíróság általi megítélésére;

- vizsgálja meg – egyetértése esetén – az ügynek az Elsőfokú Bírósághoz való visszautalása lehetőségét azzal, hogy ez utóbbi az ügyet tárgyalja újra és hozzon olyan új ítéletet, amelyben figyelembe veszi a Bíróság által a jelen ügyben esetleg kifejtett jogszabályértelmezést és jogelveket;
- végül, bármely esetben kötelezze a Bizottságot – az Elsőfokú Bíróság megtámadott ítélete vonatkozó pontjának hatályon kívül helyezésével – mindkét eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

A fellebbező fél szerint az Elsőfokú Bíróság ítélete az alábbi okok miatt jogsértő:

- a közösségi jog sérelme és helytelen alkalmazása, valamint a védelem jogainak sérelme azáltal, hogy az Elsőfokú Bíróság jogszerűnek ítélte a Bizottság által a fellebbezőnek – különösen a 17/62 rendelet (¹) 11. cikke (5) bekezdése szerinti tájékoztatáskérés keretében – feltett kérdéseket;
- a közösségi jog sérelme és helytelen alkalmazása, valamint a védelem jogainak sérelme azáltal, hogy az Elsőfokú Bíróság bizonyítékként megengedhetőnek és felhasználhatónak ítélte a „Sharing Key” okiratot;
- a közösségi jog sérelme és helytelen alkalmazása, valamint a védelem jogainak sérelme azáltal, hogy az Elsőfokú Bíróság bizonyítékként megengedhetőnek és felhasználhatónak ítélte a Dalmine egykori vezető tisztségviselőinek kihallgatási jegyzőkönyveit;
- az EK 81. cikk sérelme azáltal, hogy az Elsőfokú Bíróság a vállalatok terhére róttak igazolására az ügyszökhöz nem tartozó indokokat is felhozott;
- az EK 81. cikk sérelme, helytelen jogalkalmazás, a bizonyítékok téves értékelése és az indokolás hiánya az állítólagos jogsértő cselekmény tárgyának a határozat 1. cikke szerinti meghatározása, a jogsértő cselekmény megvalósításának vizsgálata, hatásainak megállapítása, valamint egy esetleges, csupán tervezett vagy a versenyre érezhető káros hatást nem gyakorló jogsértő cselekménynek a teljesen megvalósított, illetőleg jogellenes célra irányuló vagy jogellenes hatású jogsértő cselekményekkel való azonosítása vonatkozásában;
- az EK 81. cikk sérelme, helytelen jogalkalmazás, a bizonyítékok téves értékelése és az indokolás hiánya a tagállamok közötti kereskedelemre gyakorolt állítólagos káros kihatás vonatkozásában;

- a mérlegelési jogkör túllépése, a közösségi jog sérelme, valamint a tények és bizonyítékok téves értékelése, a Bizottság által a határozat 2. cikkében kifogás tárgyává tett vétkes magatartásnak az Elsőfokú Bíróság általi rekonstruálása során;
- a mérlegelési jogkör túllépése, a közösségi jog sérelme, valamint a tények és bizonyítékok téves értékelése a Dalmine és a British Steel közötti szállítási szerződés céljainak és/vagy hatásainak azzal az indokkal történt jogellenessé minősítése vonatkozásában, hogy e szerződés korlátozza a sima csövek és a menetes csövek piacán folyó versenyt;
- a közösségi jog sérelme, valamint a tények és bizonyítékok téves értékelése a Dalmine és a British Steel közötti áruszállítási szerződés záradékai jogellenességének megítélése vonatkozásában;
- másodlagos jelleggel, az EK 81. cikk sérelme és az indokolás hiánya, a 17/62 rendelet 15. cikke és a pénzbírság mértékét megállapító eljárásról szóló iránymutatások betartásának a Bizottság által – a Dalmine-nak felróható jogsértő cselekmény súlyosságára figyelemmel – történő vizsgálata vonatkozásában, és végül, szintén másodlagos jelleggel,
- az EK 81. cikk sérelme és az indokolás hiánya, a 17/62 rendelet 15. cikke és a pénzbírság mértékét megállapító eljárásról szóló iránymutatások betartásának a Bizottság által – a Dalmine-nak felróható jogsértő cselekmény időtartamára figyelemmel és az enyhítő körülményekre tekintettel – történő vizsgálata vonatkozásában.

(¹) HL 13., 1962.2.21., 204. o.

A High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) 2004. augusztus 2-i végzésével 1) a Teleos plc, 2) a Unique Distribution Ltd, 3) a Synectiv Ltd 4), a New Communications Ltd, 5) a Quest Trading Company Ltd, 6) a Phones International Ltd, 7) az AGM Associates Ltd, 8) a DVD Components Ltd, 9) a Fonecomp Ltd, 10) a Bulk GSM, 11) a Libratech Ltd 12), a Rapid Marketing Services Ltd, 13) az Earthshine Ltd 14) és a Stardex (UK) Ltd kérelme alapján a The Queen kontra Commissioners of Customs and Excise ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-409/04. sz. ügy)

(2004/C 300/52)

A High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) a Bíróság hivatalához 2004.

szeptember 24-én érkezett 2004. augusztus 2-i végzésével 1) a Teleos plc, 2) a Unique Distribution Ltd, 3) a Synectiv Ltd 4), a New Communications Ltd, 5) a Quest Trading Company Ltd, 6) a Phones International Ltd, 7) az AGM Associates Ltd, 8) a DVD Components Ltd, 9) a Fonecomp Ltd, 10) a Bulk GSM, 11) a Libratech Ltd 12), a Rapid Marketing Services Ltd, 13) az Earthshine Ltd 14) és a Stardex (UK) Ltd kérelme alapján az előtte The Queen és a Commissioners of Customs and Excise között folyamatban lévő eljárásban előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához a következő kérdésekben:

1) A vonatkozó körülmények között a 28a. cikk (3) bekezdésében (¹) (Közösségen belüli termékbeszerzés) foglalt „átadott” kifejezést akként kell-e érteni, hogy Közösségen belüli termékbeszerzés történik akkor, amikor:

a) a tulajdonosként történő rendelkezési jog átszáll a vevőre és a terméket az eladó úgy értékesíti, hogy azt egy EXW paritású adásvételi szerződés alapján a – HÉA szempontjából egy másik tagállamban nyilvántartásba vett – vevő rendelkezésére bocsátja, amelyben a vevő kötelezettséget vállal arra, hogy a terméket az értékesítő tagállamában található biztonságos raktárból a teljesítés helyének tagállamától eltérő tagállamba viszi, és amely alapján a szerződéses iratok és/vagy más okirati bizonyítékok azt támasztják alá, hogy a terméket egy másik tagállamban található célállomásra akarják továbbszállítani, azonban a termék ténylegesen még nem hagyta el a teljesítés helyének tagállamát; vagy

b) a tulajdonosként történő rendelkezési jog átszáll a vevőre és a termék egy másik tagállam felé történő szállítása megkezdődik, de még nem feltétlenül fejeződik be (különösen, ha a termék ténylegesen még nem hagyta el a teljesítés helyének tagállamát); vagy

c) a tulajdonosként történő rendelkezési jog átszállt a vevőre és termék egy másik tagállam felé történő szállítás során ténylegesen elhagyta a teljesítés helyének tagállamát?

2) A 28c. cikk A. részének a) pontját akként kell-e értelmezni, hogy a termékértékesítés mentes a HÉA alól, ha:

– a terméket olyan vevő részére értékesítik, akit a HÉA szempontjából egy másik tagállamban vettek nyilvántartásba; és

– a vevő a termékre vonatkozó adásvételi szerződést azzal köti meg, hogy miután a tulajdonosként történő rendelkezési jogot az értékesítő tagállamában megszerezte, maga köteles a terméket az értékesítő tagállamából egy másik tagállamba szállítani, és